



## "BAOKEL"

Toen Baokel in de Peel  
nog lang geen "Baokel" hiette,  
en d'eerste kerk in 't dörp  
al op begos te schieten,  
jao, haost al verrig waar,  
toen kuerde den Dikke,  
den Börger van et dörp  
vol slimme dommerikken,  
'ns rond die kerk en zaag  
et gras al volop groeien  
op 't dak en in de geut...  
"Goei voeier veur de koeie",  
zoo mompelde den baos,  
"mar laastig om te maaie;  
ik zal er dus et best  
'n koei op laote waaie;  
die zal d'r al dè gras  
wel mee plezier afgraoze!"  
Den Dikke, nie veur niks  
den börger van die dwaazen,  
liet dus 'n koei omhoog-  
katrollen deur Van Dooren,  
de metselaar van 't dörp...  
want boven aon den tooren  
hong nog katrol en touw  
tot sieraod van de kerk, en  
tot teeken dè den bouw  
eens verrig kwaam deur wërken!  
et Koeike kreeg 'n touw,  
dè zeker nie zu knappen,  
goed om de nek gekneupt...  
Naa kunde hendig snappen  
dè-d-al de boeren en  
d'r knechten gaaw 'n hendje  
mee kwamen helpen, - och,  
mar toen de koei 'n endje  
omhoog geheschen waar,  
toen maakte ze speктаokel  
en bökke, erg benauwd:  
"Bao-bao-bao-baoke-Baokel!"  
En al et slim geboert  
riep: "Stop, want anders stikt ze!"  
"Laot stikken!" riep den baos  
van 't dörp, "mar zuiver spreekt ze  
den naam van 't dörpken uit:  
we noemen et vort "Baokel!"  
Zoo wierd et leste woord  
van 't koeike een miraokel!  
En dè-d-ocherm die koei  
er 't leeven bij moes laoten,  
daorover heurde in 't dörp  
toe heden toe nie praote!  
En dè ge 'r toe vandaag  
et gras volop ziet groeien  
op 't dak en in de geut...  
daor moete oe nie mee moeie,  
want Baokel héé z'n kerk,  
dè's al 'n heel miraokel,  
en 't dörpke héé 'he naam,  
ge moet 'm loeie: "Baokel!"

## VERTALING:

Toen Bakel in de Peel  
nog lang geen "Bakel" heette,  
en de eerste kerk in het dorp  
al begon te vorderen  
ja, al bijna klaar was,  
toen kuiderde de Dikke,  
de burgemeester van het dorp  
vol slimme dommeriken,  
eens rond die kerk en zag  
het gras al volop groeien  
op het dak en in de goot ...  
"Goed voer voor de koeien",  
zo mompelde de baas,  
"maar lastig om te maaien,  
ik kan er dus het beste  
een koe op laten waaien,  
die zal er al het gras  
wel met plezier afgrazen!"  
De Dikke, niet voor niets  
de burgemeester van de dwazen,  
liet dus een koe omhoog-  
katrollen door Van Dooren,  
de metselaar van het dorp ...  
want boven aan de toren  
hing nog een katrol en touw  
als sieraad van de kerk, en  
als teken dat de bouw  
eens klaar zou komen door te werken!  
De koe kreeg een touw,  
dat zeker niet zou knappen,  
goed om haar nek geknoopt ...  
Nou kun je goed snappen  
dat al de boeren  
en de knechten gauw een handje  
mee kwamen helpen, - och,  
maar toen de koe een eind  
omhoog gehesen was,  
toen deed ze toch lelijk  
en balkte, erg benauwd:  
"BAO-BAO-BAO-BAOKE-BAOKEL!"  
En al de slimme boeren  
riepen: "Stop, want anders stikt ze!"  
"Laot stikken!" riep de baas  
van het dorp. "Maar ze spreekt  
de naam van het dorp zuiver uit:  
we noemen het vanaf nu "BAOKEL!"  
Zo werd het laatste woord  
van de koe een wonder!  
En dat -zielig- de koe  
er het leven bij moest laten,  
daar hoor je in het dorp  
tot op heden niemand praten!  
En dat je tot op vandaag  
het gras volop ziet groeien  
op het dak en in de goot ...  
daar moet je je niet mee bemoeien,  
want Baokel heeft zijn kerk,  
dat is al een heel wonder,  
En het dorpje heeft een naam,  
je moet hem loeien: "BAOKEL!"

